



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



Distr.  
GENERAL

A/CONF.144/RPM.4  
7 August 1989

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВОСЬМОЙ КОНГРЕСС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЮ  
С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ  
Гавана, Куба, 27 августа - 7 сентября 1990 года

РЕГИОНАЛЬНОЕ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ СТРАН ЗАПАДНОЙ АЗИИ  
ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЮ С  
ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ  
Каир, Египет, 27-31 мая 1989 года

Доклад

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
РЕКОМЕНДАЦИЯ.....	1	3
Резолюция 1. Международные действия по борьбе с транснациональными формами преступности.....	1	3
Резолюция 2. Защита прав человека жертв преступлений и злоупотребления властью.....	1	5
ВВЕДЕНИЕ .....	2	8
<u>Глава</u>		
I.    ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ.....	3-23	8
II.   ОТЧЕТ О ХОДЕ ОБСУЖДЕНИЯ .....	24-108	11
Тема 1: Предупреждение преступности и уголовное правосудие в контексте развития: реальность и перспективы международного сотрудничества .....	24-39	11
Тема 2: Политика в области уголовного правосудия в связи с проблемами тюремного заключения, осуществлением других правовых санкций и альтернативных мер.....	40-59	14
Тема 3: Эффективные национальные и международные действия по борьбе с: а) организованной преступностью; б) террористической преступной деятельностью .....	60-73	18
Тема 4: Предупреждение преступности среди молодежи, правосудие в отношении несовершеннолетних и защита молодежи: основные подходы и направления .....	74-91	21
Тема 5: Нормы и руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия: их выполнение и первоочередные задачи в отношении установления новых норм ....	92-108	23
III.  УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА СОВЕЩАНИЯ .....	109-112	26
<u>Приложения</u>		
I.    Список участников .....		28
II.   Перечень документов .....		33

## РЕКОМЕНДАЦИЯ

1. Региональное подготовительное совещание стран Западной Азии для восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями после тщательного рассмотрения и широкого обсуждения различных вопросов, относящихся к пяти темам предварительной повестки дня Конгресса, единогласно приняло резолюции, представленные ниже, и рекомендовало представить их через Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней восьмому Конгрессу для дальнейшего рассмотрения и принятия надлежащих мер.

Резолюция 1Международные действия по борьбе с транснациональными формами преступности

Региональное подготовительное совещание стран Западной Азии для восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

признавая, что преступность становится основной проблемой в национальном и международном масштабе, сдерживающей политическое, экономическое, социальное и культурное развитие и угрожающей миру, стабильности, безопасности и осуществлению прав человека,

сознавая, что правительствам следует объединить свои силы в борьбе с пагубными последствиями транснациональной преступности, в частности с терроризмом, организованной преступностью, включая незаконный оборот наркотических средств, экономическую преступность и преступность "белых воротничков", коррупцию, мошенничество в крупных масштабах и утечку капитала, а также преступлениями против окружающей среды и культурного достояния,

будучи убеждено, что Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в укреплении и повышении эффективности многостороннего сотрудничества в условиях транснациональных масштабов преступности и что с этой целью следует срочно усилить способность Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи развивающимся странам,

признавая огромную внешнюю задолженность, которая препятствует многим развивающимся странам в этом регионе выделять необходимые средства для эффективного противодействия растущей угрозе ухудшения социально-экономических условий под воздействием преступности,

отмечая скудность надежных сравнительных данных и уголовной статистики в регионе, которые являются необходимой основой для формулирования эффективной с точки зрения затрат национальной стратегии и политики в соответствии с экономическими, социальными, политическими и культурными условиями каждой страны,

будучи убеждено, что реформа уголовного правосудия и стратегии в области предотвращения преступности, включая возвращение правонарушителей в общество, должны основываться на полной занятости и защите прав человека,

учитывая Миланский план действий и руководящие принципы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и нового международного экономического порядка, а также все другие соответствующие рекомендации седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

учитывая ответственность, возложенную на Организацию Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также важные результаты, достигнутые происходящими раз в пять лет конгрессами Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоено нехваткой средств для Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, что серьезно ограничивает ее эффективность в достижении целей и в оказании технической помощи странам, которые в ней нуждаются,

подчеркивая тему восьмого Конгресса "Международное сотрудничество в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в XXI веке",

преисполненное решимости принять надлежащие меры, с тем чтобы перевести рекомендации Организации Объединенных Наций в этой области в практические меры и подходы,

1. выражает свою признательность правительству Египта и Национальной академии полиции Министерства внутренних дел за приглашение и радушный прием, оказанный Совещанию;
2. принимает к сведению с удовлетворением доклад межрегиональных подготовительных совещаний и доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его десятой сессии;
3. поддерживает все рекомендации, содержащиеся в вышеупомянутых докладах, и выражает пожелание, чтобы восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями принял надлежащие меры для их принятия;
4. подчеркивает важное значение предложенных проектов документов, в частности проекта руководящих принципов, принятых в Эр-Рияде, имеющих в виду раннее предупреждение преступности среди несовершеннолетних, а также проектов типовых договоров о передаче уголовного судопроизводства, об экстрадиции и о взаимной помощи, положения которых создают основу для улучшения международного сотрудничества;
5. признает важную роль в этом регионе Арабского исследовательского и учебного центра по вопросам безопасности и его вклад в программу Организации Объединенных Наций в этой области, а также и роль Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в поддержке и координации политики, направленной на гармоничное развитие, и роль Полицейского исследовательского центра Египта;
6. предлагает правительствам придать самый приоритетный характер предупреждению преступности и уголовному правосудию как элемента своих общенациональных планов развития путем укрепления своих национальных механизмов, выделения адекватных средств и координации практических мер по борьбе с транснациональной преступностью;
7. призывает правительства, которые могут сделать это, Всемирный банк, Программу развития Организации Объединенных Наций, Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и другие финансирующие учреждения усилить поддержку программ и проектов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также активизировать деятельность Целевого фонда социальной защиты Организации Объединенных Наций;

8. настоятельно призывает правительства активизировать обмен информацией, сбор и анализ данных, контроль и оценку с помощью секретариата Организации Объединенных Наций и его межрегиональных и региональных учреждений и присоединиться к существующим конвенциям или обеспечить их применение, а также осуществление международных норм, стандартов и руководящих принципов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

9. выражает мнение, что серьезные формы преступности, сдерживающие процесс развития стран, следует рассматривать как международные преступления, требующие отправления правосудия и судебного преследования во всемирном масштабе;

10. заявляет о своем осуждении терроризма во всех его формах и обликах, каковыми бы ни были его источники, заявляя о необходимости полагаться на правовые методы, принятые в международном сообществе, и придерживаться принципов права, справедливости и международной законности;

11. призывает восьмой Конгресс и Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней определить основные элементы новой конвенции о сотрудничестве в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которую следует разработать и представить на рассмотрение девятого Конгресса;

12. просит восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций придать самый приоритетный характер путям и средствам преодоления трудностей, влияющих на осуществление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в соответствии с рекомендациями Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, и настоятельно призвать к предоставлению адекватных финансовых и людских ресурсов для создания более жизнеспособной и прочной структуры на национальном и транснациональном уровнях, соразмерной как с общемировым значением проблем преступности, так и с растущей потребностью в эффективном международном сотрудничестве в этой области.

## Резолюция 2

### Защита прав человека жертв преступлений и злоупотребления властью

Региональное подготовительное совещание стран Западной Азии для восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

будучи обеспокоено тем, что преступность и репрессии продолжают вызывать серьезные проблемы, затрагивающие как отдельных лиц, так и целые группы людей и во многих случаях переступающие национальные границы,

подчеркивая необходимость осуществления превентивных действий и мер для справедливого и гуманного обращения с жертвами, нужды которых во многих случаях игнорируются,

признавая важное значение Декларации Организации Объединенных Наций основных принципов правосудия в отношении жертв преступлений в отношении жертв и злоупотребления властью, в которой предусматриваются стандарты и руководящие принципы для возмещения ущерба и оказания помощи таким жертвам и которую необходимо широко распространять и применять на практике,

приветствуя проведенную до настоящего времени деятельность по разработке соответствующих средств осуществления этой Декларации и ее дальнейшего применения на национальном, региональном и международном уровнях,

подчеркивая необходимость общественной солидарности, которая требует установления тесных связей между членами общества для гарантии социального мира и соблюдения прав жертв, а также необходимость создания соответствующих механизмов и принятия соответствующих мер, с помощью которых можно было бы возмещать ущерб и оказывать помощь жертвам на национальном, региональном и международном уровнях,

считая, что в осуществлении этой Декларации Организации Объединенных Наций ключевую роль играют правоохранительные учреждения, органы прокуратуры, адвокаты и суды,

учитывая соответствующие положения Конвенции о борьбе против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

учитывая также деятельность, осуществляемую Комитетом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и борьбе с ней,

ссылаясь на Каирскую декларацию о соблюдении законности и правах человека жертв, принятую международным симпозиумом, который состоялся в Каире, Египет, с 22 по 25 января 1989 года,

ссылаясь также на доклад, подготовленный Специальным комитетом экспертов при Международном институте криминологии, заседание которого проходило в мае 1986 года в Сиракузах, Италия, с поправками, внесенными в него в ходе коллоквиума основных неправительственных организаций, ведущих активную деятельность в области предупреждения преступности, уголовного правосудия и обращения с правонарушителями и жертвами, который состоялся в ноябре - декабре 1987 года в Милане, Италия,

1. с удовлетворением принимает к сведению согласно рекомендации Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней резолюцию 1989/57 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года;
2. рекомендует, чтобы при осуществлении пунктов 1-6 указанной резолюции Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней учел важные предложения, уже внесенные группой заинтересованных неправительственных организаций;
3. настоятельно призывает к завершению разработки и принятию восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями принципов Декларации в отношении жертв преступлений и их дальнейшему совершенствованию, особенно в том, что касается части В этой Декларации;
4. призывает государства принять надлежащие меры по приведению их законодательства в соответствие с этой Декларацией;
5. рекомендует правительствам рассмотреть вопрос о готовности государственных и социальных служб оказывать поддержку жертвам преступлений и злоупотребления властью и поощрять осуществление соответствующих культурному уровню жертв программ помощи, информации и компенсации;

6. предлагает правительствам создать и вносить средства в международный фонд в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для компенсации и помощи индивидуальным или коллективным жертвам транснациональных преступлений и злоупотребления властью и для проведения международных исследований, сбора и распространения данных, а также для выработки соответствующих руководящих принципов;

7. рекомендует государствам на основе принципов этой Декларации с целью определения и широкого информирования о правах жертв преступлений и злоупотребления властью разработать программы подготовки, которые следует включить в учебные программы юридических факультетов, учебных заведений по уголовному праву, центров по подготовке сотрудников правоохранительных органов и юридических колледжей;

8. призывает государства обмениваться как на международном, так и региональном уровнях информацией и опытом о средствах, используемых для применения своих правовых норм защиты жертв преступлений и злоупотребления властью;

9. просит Организацию Объединенных Наций и другие заинтересованные организации усилить их деятельность по техническому сотрудничеству, с тем чтобы помочь правительствам осуществлять эту декларацию и другие соответствующие руководящие принципы и укреплять международное сотрудничество в этой области;

10. просит также восьмой Конгресс уделить должное внимание вопросу осуществления этой Декларации в рамках темы V его повестки дня, с тем чтобы содействовать принятию правительствами превентивных мер и санкций по защите прав жертв.

## ВВЕДЕНИЕ

2. Региональное подготовительное совещание стран Западной Азии для восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями явилось четвертым в серии пяти региональных подготовительных совещаний для обсуждения важных тем предварительной повестки дня восьмого Конгресса, который будет проведен в 1990 году в соответствии с резолюцией 1987/49 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1987 года и резолюцией 42/59 Генеральной Ассамблеи от 30 ноября 1987 года.

### I. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ

#### Сроки и место проведения Совещания

3. Совещание было организовано Отделением по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, и состоялось с 27 по 31 мая 1989 года по приглашению правительства Египта в Академии полиции в Каире.

#### Участники

4. На Совещании присутствовали 88 участников, включая представителей и экспертов из 13 государств - членов Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА), наблюдатели от других государств, секретариата ЭСКЗА и межправительственных и неправительственных организаций.

5. В работе Совещания участвовал также представитель Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней. Список участников содержится в приложении I к настоящему докладу.

#### Выборы должностных лиц

6. Совещание избрало следующих должностных лиц:

Председатель: Самир Наги (Египет)

Заместители Председателя: Халифа бин Саид аль-Бусаиди (Оман)  
Гасан эль Восвас (Ирак)

Докладчик: Фарид Камель Азхар (Саудовская Аравия)

7. Совещание также избрало министра внутренних дел Египта Заки Бахра почетным Председателем в знак признания его роли в организации этого Совещания.

#### Утверждение повестки дня

8. Совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Открытие совещания.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.



4. Предупреждение преступности и уголовное правосудие в контексте развития: реальность и перспективы международного сотрудничества.
5. Политика в области уголовного правосудия в связи с проблемами тюремного заключения, осуществлением других правовых санкций и альтернативных мер.
6. Эффективные национальные и международные действия по борьбе с:
  - a) организованной преступностью;
  - b) террористической преступной деятельностью.
7. Предупреждение преступности среди молодежи, правосудие в отношении несовершеннолетних и защита молодежи: основные подходы и направления.
8. Нормы и руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия: их выполнение и первоочередные задачи в отношении установления новых норм.
9. Рассмотрение выводов и рекомендаций и утверждение доклада Совещания.

#### Перечень документов

9. Перечень документов, представленных на Совещании, содержится в приложении II.

#### Открытие Совещания

10. Директор Отдела социального развития Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене от имени Генерального секретаря восьмого Конгресса открыл Совещание и предоставил слово министру внутренних дел Египта.

11. Министр внутренних дел приветствовал участников и передал им пожелание успеха от президента Мубарака. Он также передал Совещанию наилучшие пожелания от всех департаментов его министерства, которое несет ответственность за поддержание безопасности и предупреждение преступлений.

12. Министр отметил срочную необходимость налаживания международного сотрудничества для решения проблем безопасности и борьбы с преступностью и заявил о готовности Египта участвовать в создании нового мира, в котором будут царить безопасность, справедливость и более глубокая вера в свободу и человеческое достоинство. Его страна очень рада сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в обеспечении возможностей для обмена информацией, тем самым внося вклад в достижение консенсуса, который ведет к более эффективному сотрудничеству в вопросах уголовного правосудия. Такое сотрудничество сейчас необходимо более чем когда-либо, особенно для того, чтобы справиться с терроризмом и организованной преступностью.

13. Государства Западной Азии продолжают предпринимать усилия по повышению жизненного уровня и созданию лучших условий жизни для всех, включая тех, кто вступил в конфликт с законом. Правонарушители должны пользоваться основными правами и, по крайней мере, минимальным человеческим и социальным благосостоянием, без чего будет исключительно трудно вернуть их в жизнь общества. Тюремь не должны причинять боль и быть средством мести, а должны содействовать возвращению заключенных в общество.

14. Министр далее отметил, что одно только развитие не обязательно снижает уровень преступности. Фактически необходимо предупреждать негативные последствия, порождаемые во многих случаях экономическим развитием. Эта цель могла бы быть достигнута за счет сочетания последнего с усилиями в социальной области, направленными на противодействие разрушительным последствиям преступности и правонарушений. Это означает, что безопасность и справедливость следует обеспечивать, защищая общество от преступности и предупреждая превращение его членов в преступников. Эти цели следует достигать за счет коллективных усилий как официальных учреждений и организаций, так и общества.

15. Министр юстиции Египта также обратился к Совещанию и отметил, что международные конференции на высоком уровне, подобно нынешней, весьма полезны для разработки эффективных стратегий решения международных проблем, и подчеркнул необходимость уделять внимание не только правам правонарушителей, но и правам жертв. Это необходимо, чтобы избежать потенциально опасного дисбаланса.

16. Помощник министра внутренних дел и Генеральный директор Полицейского исследовательского центра отметил, что в человеческом обществе преступность существовала всегда. Однако, несомненно, что современная жизнь создала новые проявления преступности, возникающие из сложности отношений между людьми, ускоренного темпа жизни и разнообразных изменений, вызываемых новыми изобретениями и технологиями. Важно, чтобы правоохранительные органы получали необходимые навыки и возможности для решения этих проблем.

17. Директор Отдела социального развития Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене передал Совещанию приветствия от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря восьмого Конгресса и выразил искреннюю благодарность секретариата правительству Египта за щедрое гостеприимство в организации Совещания.

18. Мир переживает интересное и сложное время. На планете происходят позитивные изменения, однако наследие прошлого все еще часто проявляется в различных регионах, особенно в третьем мире. Такое положение порождает безысходность и ведет к активизации преступной деятельности. Однако, не теряя из виду эти проблемы, можно с удовлетворением отметить некоторый прогресс в ослаблении международной напряженности и в решении затянувшихся региональных и субрегиональных конфликтов.

19. Этот прогресс создает также основу для улучшения международного сотрудничества в области предупреждения преступности, уголовного правосудия и соблюдения прав человека. По мере ослабления напряженности между государствами появляются возможности заниматься решением проблем, представляющих общий интерес. Эту тенденцию следует всячески приветствовать, в период, когда распространение транснациональной преступности становится серьезной угрозой для многих стран во всем мире, требующей принятия срочных многосторонних контрмер со стороны международного сообщества.

20. Преступность стала основной разрушающей силой, затрагивающей все общество. Чем скорее международное сообщество совместными усилиями начнет борьбу с незаконной властью преступных синдикатов, тем более четкими будут перспективы социального мира. Хотя программа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия считается весьма

успешной, она не обеспечивается адекватными ресурсами. Лишь коллективная, всеобъемлющая и более решительная реакция международного сообщества могла бы открыть подходы к внешне нерешаемым проблемам преступности, обеспечивая верховенство закона.

21. Представитель Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней дал высокую оценку помощи правительства Египта в подготовке восьмого Конгресса. Комитет и он лично питают большие надежды в отношении результатов Совещания и ожидают выводов, которые отразят давние правовые традиции стран этого региона, в котором одинаковый характер наследия нашел свое отражение в сравнительно низких уровнях преступности.

22. Руководитель Отдела социального развития Экономической и социальной комиссии для Западной Азии отметил, что преступность является частью процесса развития. Исследования показали, что развитие характеризуется взаимно переплетающимися изменениями в ряде переменных, некоторые из которых имеют негативный характер. Так, более высокий уровень жизни во многих случаях сопровождается ростом наркомании. Задача состоит в обеспечении развития без таких побочных эффектов. Однако для разработки необходимых подходов принятие решений нужно основывать на надежных знаниях и информации, включая статистические данные в области преступности и уголовного правосудия. Поэтому он настоятельно призывает все правительства предоставлять Организации Объединенных Наций все соответствующие данные.

23. Подчеркнув, что права человека правонарушителей следует во всех случаях гарантировать, в то же время при должном соблюдении прав всех граждан и общества на избавление от преступности он также особо отметил важное значение учета серьезности соответствующих правонарушений.

## II. ОТЧЕТ О ХОДЕ ОБСУЖДЕНИЯ

### Тема 1: Предупреждение преступности и уголовное правосудие в контексте развития: реальность и перспективы международного сотрудничества

24. Открывая обсуждение темы 1, Исполнительный секретарь восьмого Конгресса отметил, что преступность самым негативным образом влияет на качество жизни. В экстремальных случаях опасные проявления преступности ставят под угрозу сами основы общества и государства. Существует безотлагательная необходимость в расширении международного сотрудничества по борьбе с опасностью возникновения серьезных форм транснациональной преступности, которая является относительно новым явлением, угрожающим социальной, экономической и политической стабильности во многих странах.

25. Преступность следует рассматривать не в качестве какого-либо изолированного, а сложного и многогранного явления, которое имеет место в более широком контексте экономической и социальной жизни. Так, проблема преступности требует постоянных стратегий и дифференцированных подходов, разработанных в полном соответствии с правами человека. Ожидается, что восьмой Конгресс примет рекомендации, направленные на предупреждение транснациональной преступности, и разработает механизмы по развитию международного сотрудничества с этой целью. Существует также необходимость в более широком применении в борьбе против преступности современной технологии, с тем чтобы она соответствовала уровню ее использования современными преступниками.

26. Участники выразили благодарность секретариату Организации Объединенных Наций и Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней за проделанную работу, особенно по подготовке соответствующих документов, а также за ценный материал, содержащийся в докладах межрегиональных совещаний, включая их рекомендации. Эти рекомендации являются важной реальной основой для действий восьмого Конгресса. Наряду с признанием сложности вопросов для обсуждения в рамках этой темы, была также подчеркнута ценность рекомендаций, в которых особое внимание уделяется конкретным и практическим мерам. В этой связи было подчеркнуто важное значение координирующей роли Организации Объединенных Наций, а также необходимость более решительных действий и более эффективного международного сотрудничества.

27. Участники напомнили, что седьмой Конгресс квалифицировал преступность в качестве угрозы социально-экономическому развитию. Кроме этого, в соответствии с концепцией Организации Объединенных Наций государствам следует сотрудничать между собой для обеспечения необходимого развития. Тем не менее многие развивающиеся страны сталкиваются с серьезными проблемами в связи с высоким уровнем внешней задолженности. Жесткие условия, поставленные Международным валютным фондом перед странами-должниками, вызвали тяжелые экономические проблемы, которые создали криминогенную обстановку. Поэтому восьмому Конгрессу следует обратить особое внимание на кризис, вызванный жесткими условиями, поставленными в связи с внешней задолженностью. Государства-кредиторы были призваны искать радикальные и справедливые решения этой проблемы задолженности и высоких процентных ставок в целях облегчения трудного экономического положения развивающихся стран. Жесткая политика в отношении погашения этой задолженности наносит ущерб процессу развития в странах-должниках.

28. Некоторые участники подчеркнули необходимость выявления тех видов преступности, которые затрудняют или сдерживают процесс развития, с тем чтобы рекомендовать соответствующие подходы для их предупреждения и борьбы с ними. Однако было отмечено, что отрицательное воздействие на развитие оказывают все виды преступности, причем одни непосредственно, а другие - более косвенным образом. Тем не менее ущерб развитию наносят все виды преступности, поскольку они влекут за собой огромные людские, социальные и экономические издержки, а также трату людских ресурсов и энергии, которые могли бы быть использованы на цели развития. Кроме этого, все виды преступности ослабляют стабильность и социальный мир, которые являются неотъемлемыми условиями развития.

29. Однако некоторые виды преступности наносят развитию особый ущерб. Эта касается коррупции среди государственных должностных лиц, которые злоупотребляют государственными фондами, что таким образом приводит к потере государственных финансовых средств. Самое негативное влияние на развитие оказывают также преступность "белых воротничков" и экономическая преступность, как, например, валютные махинации и контрабандный вывоз капитала из данной страны. Другими примерами являются мошенничество в крупных размерах, которое лишает страны значительных инвестиционных ресурсов, преступления в области окружающей среды и торговля человеческими органами. Для ограничения ущерба, вызываемого этими правонарушениями, и возвращения полученных в результате их совершения средств необходимо международное сотрудничество.

30. По мнению некоторых участников, преступления, затрагивающие процесс развития, следует поставить в один ряд с преступлениями против человечества, поскольку во многих странах развитие является вопросом жизни и смерти. Такие преступления следует, подобно пыткам, считать в качестве международных. Это будет означать, что их преследование не будет ограничиваться территориально или установленной практикой экстрадиции.

31. Взаимосвязь между преступностью и развитием имеет сложный характер и изучена не до конца. Кроме этого, эта связь постоянно изменяется в зависимости от времени и места. Для оценки воздействия преступности на развитие необходимо более тщательно изучить взаимосвязь между этими двумя явлениями, с тем чтобы на научной основе разработать контрмеры. Для соответствующей оценки положения на международном или региональном уровне необходимо расширить проведение исследований и обмениваться информацией, во многих случаях имеющейся на национальном уровне. Однако это следует делать в более широком контексте с учетом идеологий и концепций, лежащих в основе процесса развития.

32. Необходимо предотвратить возникновение модели преступного поведения путем устранения условий, которые ее порождают. Однако, хотя очевидно, что нищета оказывает криминогенное влияние, только одно развитие в виде экономического роста и ликвидации бедности не приносило успехов в предупреждении распространения преступности. Это означает необходимость достижения равновесия между социальными и экономическими программами, если целью является подлинное предупреждение. Невозможно обеспечить комплексное развитие, если недостаточно внимания уделяется большому числу криминогенных факторов. Необходимо также уделять внимание воспитанию детей и молодежи, с тем чтобы развивать их приверженность обществу и его ценностям.

33. Некоторые участники высказали мнение, что как на национальном, так и на международном уровне наблюдается избыток в области законодательства. Существует слишком много законов и слишком много международных рекомендаций. Проблема заключается в том, что они не осуществляются. В результате они не обладают действенностью. Поэтому, возможно, восьмому Конгрессу следует уделить время обсуждению трудностей осуществления и формулированию альтернативных и более эффективных стратегий. С этой целью особое внимание было уделено осуществлению Миланского плана действий и руководящих принципов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития, а также необходимости укрепления важнейших технических, оперативных функций и функций на местах Организации Объединенных Наций.

34. При применении существующих норм и в разработке новых стратегий, которые должны основываться на исследованиях, необходимо сбалансированным образом учитывать местные потребности, традиции и обычаи, а также различные правовые концепции и философии данного региона, с тем чтобы лица, ответственные за принятие решений, могли соответственно рассматривать и корректировать свою политику.

35. Совещание высоко оценило меры, принятые к настоящему времени в регионе или находящиеся в стадии разработки, включая формулирование стратегий предупреждения преступности и внутренней безопасности, а также попытку согласования законодательства в области наркотических средств. Все участники согласились с необходимостью дальнейшего совершенствования регионального и международного сотрудничества, считая, что Организации Объединенных Наций и ее региональным и межрегиональным институтам следует оказывать поддержку в этих усилиях. Участники положительно оценили деятельность в этой области Арабского центра исследований в области безопасности и подготовки кадров, а также Академии полиции Египта. Они выполняют стимулирующую роль по содействию совместному сотрудничеству государств в области подготовки кадров и исследований. На основе многообещающего опыта в прошлом странам этого региона следует расширить свое сотрудничество и предпринять совместные усилия по дальнейшему осуществлению уже действующих международных, региональных, многосторонних и двусторонних соглашений.

36. Участники внесли ряд предложений в отношении возможных мер для принятия до и в ходе восьмого Конгресса. К ним относятся определения конкретных мер по борьбе с коррупцией и злоупотреблением властью, которые затрагивают государственные средства и влияют на доверие к правительствам; активизация международных действий по борьбе с организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков; улучшение обмена информацией и сотрудничества между государствами-членами, особенно на региональном уровне.

37. Участники подчеркнули, что любые эффективные меры Организации Объединенных Наций должны подкрепляться значительным увеличением ресурсов, выделяемых на эту программу. Для обеспечения эффективности мер на международном уровне предусматриваемые бюджетные средства должны соответствовать доли бюджетных расходов, выделяемых государствами-членами на предупреждение преступности и уголовное правосудие. В этой связи было отмечено, что, несмотря на значительное сокращение персонала Секретариата Организации Объединенных Наций, задачи, которые должны быть выполнены, значительно расширились и включают новые инициативы по улучшению международного сотрудничества и контроля за осуществлением большого числа документов. Поскольку возможность Отделения Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию по удовлетворению потребностей государств-членов значительно снизилась, настоятельно рекомендуется принять неотложные меры по исправлению этого положения.

38. Многие участники отметили, что необходимо также усилить коллективную способность противодействовать преступности путем предоставления правительствам эффективных услуг и содействия принятию практических мер. Следует активизировать деятельность таких существующих механизмов, как Целевой фонд социальной защиты Организации Объединенных Наций, а правительства, имеющие возможность сделать это, должны оказать финансовую помощь. Важность этого момента отражена также в растущем числе запросов на оказание технической помощи, поступающих от развивающихся стран. Однако необходимость в техническом сотрудничестве не соответствовала способности Организации Объединенных Наций оказывать запрошенные услуги. Поэтому было рекомендовано увеличить средства, выделяемые Организации Объединенных Наций на деятельность в области технического сотрудничества, и был сформулирован призыв выделять для этой цели соответствующие средства.

39. В конце обсуждения Собрание рассмотрело и одобрило рекомендации Межрегионального подготовительного совещания по теме 1, содержащейся в документе A/CONF.144/IPM.1, предложив следующие поправки: в рекомендации 5 подпункт (d) сделать подпунктом (a); исключить последнюю часть подпункта (b); выражение "коррупционированные должностные лица" заменить выражением "должностные лица, занимающиеся незаконной деятельностью"; конфискацию отнести к средствам, "приобретенным в результате коррупции". В отношении рекомендации 6 было предложено распространить специальную помощь на развивающиеся страны для осуществления программ борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, включая создание центров лечения наркоманов, а также для выплаты компенсации тем странам, которые в результате ликвидации незаконного производства наркотических средств теряют доходы.

Тема 2: Политика в области уголовного правосудия в связи с проблемами тюремного заключения, осуществлением других правовых санкций и альтернативных мер

40. Открывая обсуждение по теме 2, Исполнительный секретарь восьмого Конгресса отметил, что этот вопрос рассматривался на конгрессах Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с

правонарушителями с 1955 года, когда первый Конгресс принял стандартные минимальные правила обращения с заключенными (резолюция 663 С I (XXIV) Экономического и Социального Совета). Проекты резолюций, которые будут представлены восьмому Конгрессу в рамках этой темы, были сформулированы на основе рекомендаций, принятых в Милане, и стали результатом значительного вклада многих различных учреждений, организаций и отдельных экспертов.

41. Представители выразили удовлетворение рекомендациями по теме 2 Межрегионального подготовительного совещания (A/CONF.144/IPM.4), состоявшегося в Вене 30 мая - 3 июня 1988 года, и замечаниями, сделанными в ходе десятой сессии Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней.

42. Участники отметили, что нынешняя тенденция заключается в стремлении заменять относительно короткие сроки тюремного заключения альтернативными санкциями, не предусматривающими тюремное заключение. По мнению многих участников, это благоприятная тенденция, поскольку во многих случаях тюрьмы являются школой преступности взрослых и несовершеннолетних, в которых впервые оказавшиеся в них люди приобретают навыки и методы преступной деятельности. Таким образом, вместо возвращения к нормальной жизни они безвозвратно попадают в преступный мир. Поэтому тюремное заключение следует ограничить случаями абсолютной необходимости с учетом двух важнейших целей: безопасности общества и сдерживания потенциальных преступников. Соответственно следует шире использовать альтернативные санкции.

43. Во многих случаях штрафные санкции являются эффективной альтернативой тюремному заключению, например, при незначительных правонарушениях и преступлениях против личной собственности. Подобный подход уже получил распространение в ряде стран. Можно также использовать другие формы реституции и компенсации. Кроме этого, вместо формальных процедур можно применять традиционные и другие формы посредничества и примирения, что позволяет избегать тюремного заключения. Примирение может быть использовано особенно в отношении правонарушений, не требующих судебного преследования со стороны государства. В этой связи многие участники подчеркивали, что в странах данного региона все большее распространение получает применение несудебных альтернатив, направленных на урегулирование конфликта.

44. Тем не менее некоторые представители высказали мнение, что штрафы сводят на нет реабилитационные функции уголовного правосудия. Штрафы сами по себе не способствуют возвращению преступника в общество. Подобной цели может достичь только отбывание преступником наказания в исправительном учреждении. Кроме этого, для некоторых серьезных правонарушений должно обязательно предусматриваться лишение свободы. В подобных случаях, как отмечалось, не существует реальных альтернатив, поскольку определенные минимальные лишения, связанные с потерей свободы, представляются обязательными для возвращения преступника в общество.

45. Однако высказывалось мнение о том, что нецелесообразно применять физическое или психологическое принуждение и что судебным властям следует обеспечивать постоянный надзор над осуществлением уголовных санкций во избежание злоупотреблений. Подчеркивалось также важное значение уделения соответствующего внимания вопросам семьи и трудоустройству освобожденного правонарушителя.

46. Другими альтернативными решениями, которые следует рассмотреть, являются реституция и компенсация, условное освобождение, освобождение под обязательство, освобождение с испытанием, освобождение под честное слово, помилование и амнистия. Однако помилование реально является не альтернативой тюремному заключению, а представляет собой меру, обусловленную оценкой успехов, достигнутых в процессе возвращения преступника в общество. Сокращение срока тюремного заключения является признанием того, что в поведении правонарушителя произошли положительные изменения быстрее, чем ожидалось.

47. Однако для эффективного осуществления некоторых альтернатив, таких, как освобождение с испытанием и освобождение под честное слово, необходимо создание определенной инфраструктуры, а также учреждений по надзору за осуществлением этих альтернатив. Кроме этого, эти учреждения должны быть укомплектованы соответствующим образом подготовленным персоналом. Такие меры требуют специально подготовленных сотрудников, которыми развивающиеся страны зачастую не располагают. В любом случае не возникает сомнений в том, что санкции, не связанные с тюремным заключением, обходятся дешевле как в смысле материальных затрат, так и социальной значимости.

48. Некоторые участники сообщили, что во избежание отрицательного воздействия задержек судебного разбирательства судебным властям предписывалось строгое ограничение времени для вынесения приговоров по уголовным делам. Были достигнуты весомые результаты, судьи, не соблюдавшие ограничения сроков, наказывались в административном порядке, включая отказ в продвижении по службе.

49. Хотя очевидно, что альтернативы тюремному заключению в определенной степени решают проблему перенаселения в тюрьмах, некоторые участники отметили, что принятие альтернативных мер должно сопровождаться тщательным планированием, контролем и оценкой результатов. Кроме этого, основная цель должна заключаться в создании оптимальных условий для социальной реинтеграции, а не просто для сокращения содержащихся в тюрьмах заключенных.

50. В этой связи было отмечено, что во многих странах перенаселение в тюрьмах является результатом длительного содержания под стражей до суда. Значительную часть лиц, содержащихся в тюрьмах, представляют лица, ожидающие суда. Многие из них таким образом отбывали больший срок по сравнению со сроком, который в конечном итоге назначался судом. Другие лица признавались невиновными, однако им не выплачивалась компенсация за месяцы или годы, проведенные в тюрьме. Таким образом, крайне необходимо разработать меры, которые могли бы сократить количество жертв системы уголовного правосудия. Кроме этого, следовало бы принять закон, предусматривающий зачет времени содержания под стражей до суда при установлении общего срока тюремного заключения. Наконец, следовало бы изучить возможность введения ответственности государства за подобные судебные ошибки, причем невинно осужденные или наказанные лица должны получать соответствующую компенсацию.

51. Дополнительными препятствиями, стоящими на пути принятия альтернативных мер, являются отношение общественности и ее безразличие. Очевидно, что законодатели иногда даже не склонны к рассмотрению альтернативных решений. В этом смысле они разделяют укоренившиеся предрассудки общественности. Подобное сопротивление, объясняемое во многих случаях верой в то, что чрезмерная снисходительность обязательно приводит к частному правосудию и возмездию, может поставить под угрозу любые изменения в уголовной системе или ее реформу.



52. Тюремные являются не только неэффективными, но и весьма дорогостоящими. В развивающихся странах они поглощают значительную часть скудных ресурсов. Это приводит к тому, что некоторые правительства стали в качестве эксперимента принимать такие новые меры, как финансирование содержания тюрем за счет труда заключенных. Подобный подход можно было бы предусматривать в качестве средства мобилизации ресурсов в целях развития. Так, в рамках открытых или полукрытых систем заключенные могли бы участвовать в проектах мелиорации земель.

53. В этой связи некоторые участники отметили, что, учитывая огромное финансовое бремя тюрем для государства, некоторых правонарушителей, как, например, торговцев наркотиками, получавших огромные доходы от своих преступлений, следует обязать оплачивать из этих доходов свое содержание в тюрьме. Однако другие участники высказали мнение, что лишение свободы представляло собой достаточное наказание.

54. Было высказано также мнение, что некоторые формы легкого физического наказания, от которого большинство стран отказалось, могли бы помочь избежать проблем в ограниченных социально-культурных условиях, служа в качестве примера.

55. Была подчеркнута необходимость проведения воспитательной работы в тюрьмах. Было также предложено, чтобы профессиональная подготовка и воспитание взрослых заключенных в целом были частью всех тюремных административных систем. Поскольку хорошо известно, что уровень неграмотности среди заключенных выше по сравнению со всем населением, то соответствующее внимание следует уделить осуществлению воспитательных программ в тюрьмах в целях ликвидации соответствующих недостатков. Поскольку государство несет ответственность за улучшение благосостояния всех членов общества, заключенные должны иметь доступ ко всем средствам образования без какой-либо дискриминации. Кроме этого, их следует просвещать в области прав человека.

56. Во многих странах в основе образования лежат религиозные убеждения или традиции, которые обеспечивают сбалансированный подход к вопросам обращения с людьми и воспитания. Религиозные убеждения отбывающих тюремное наказание заключенных необходимо уважать и учитывать в процессе воспитания заключенных.

57. Многие участники подчеркнули важное значение управления и внедрения электронной техники, а также широкого применения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными.

58. В заключение участники Совещания рассмотрели две резолюции, предложенные Межрегиональным подготовительным совещанием по теме 2, и одобрили содержащиеся в них положения. Что касается раздела V резолюции 1, озаглавленного "Политика в области вынесения приговоров: общие принципы", то было предложено в рекомендации 10(a) после слова "понимание" добавить слова "дела и", а также проверить арабский перевод рекомендации 11(a). Было также рекомендовано унифицировать процедуры, касающиеся уголовных дел, в тех странах, в которых наблюдается множество юрисдикций. Кроме этого, было рекомендовано предоставлять заключенным работу, соответствующую их способностям, содействуя таким образом их возвращению в общество; поощрять соответствующие специальные общинные программы для лиц, освобожденных из тюрем, и принимать специальные меры в отношении обращения с рецидивистами и их возвращению в общество.

59. Участники высказались в поддержку основных принципов обращения с заключенными, представленных Международным советом по обучению взрослых от имени ряда неправительственных организаций. Поскольку участники Совещания

были информированы о том, что конкретные предложения в отношении действий в этом плане со стороны восьмого Конгресса уже были внесены Региональным подготовительным совещанием стран Латинской Америки и Карибского бассейна, то было единогласно рекомендовано, чтобы восьмой Конгресс действовал на основе этой резолюции при ее одобрении Региональным подготовительным совещанием стран Западной Азии.

Тема 3: Эффективные национальные и международные действия по борьбе с  
a) организованной преступностью; b) террористической преступной  
деятельностью

60. Исполнительный секретарь открыл обсуждение этой темы и отметил ее чрезвычайную сложность. Во-первых, серьезный характер и масштабы незаконных операций организованной преступности являются признанным фактом. Значительно возросла экономическая мощь организованной преступности, которой удалось проникнуть в политические и государственные органы в ряде стран. Операции по "отмыванию" денег стали основой широко распространившейся коррупции - явления, которое серьезно угрожает самим основам цивилизованных и законных социальных и правовых институтов. Во-вторых, стало очевидным, что терроризм представляет собой серьезную угрозу международному сообществу. В этом качестве он был недвусмысленно осужден всеми государствами, сознающими свою ответственность, в том числе на Совещании на высшем уровне арабских государств, совсем недавно состоявшемся в Касабланке.

61. Очевидной стала срочная необходимость выработки более эффективных стратегий и мер, которые могли бы содействовать борьбе с возрастающей угрозой этих явлений в области преступности как внутри государств, так и на межгосударственном уровне. Рекомендации, содержащиеся в докладе Межрегионального подготовительного совещания по теме 3 (A/CONF.144/IPM.2) по вопросам организованной преступности, были основаны на положениях резолюции 1 седьмого Конгресса, а рекомендации, касающиеся терроризма, были основаны на резолюции 23. Эти рекомендации были не только одобрены Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его десятой сессии, но и получили одобрение трех предыдущих региональных совещаний.

62. Исполнительный секретарь отметил, что проекты типовых договоров о взаимной помощи в области уголовного правосудия и об экстрадиции смогли быть подготовлены только при помощи и постоянной поддержке со стороны правительства Австралии, некоторых других правительств, а также Международной ассоциации уголовного права и приверженного делу ее Генерального секретаря профессора Шерифа Бассиуни.

63. Совещание признало, что обе формы преступности, которым посвящена тема 3, в последнее приобрели угрожающие масштабы среди других видов преступности. По мнению некоторых участников, во многих случаях соответствующее законодательство разрабатывалось своевременно. Практическая проблема заключалась в обеспечении его эффективного применения с учетом трудностей, связанных с преследованием правонарушителей за пределами национальных границ. Внутреннее законодательство фактически намного опередило международное сотрудничество.

64. Для борьбы с этими преступлениями необходимы радикальные новые меры: они должны подпадать под универсальную юрисдикцию, и их преследованию не должна препятствовать территориальность. Международному сообществу следует квалифицировать терроризм в качестве международного преступления независимо от того, затрагивают ли его последствия только одну страну. Это даст каждому

правительству право преследовать в судебном порядке правонарушителей независимо от места совершения данного преступления. Отход от традиционной концепции юрисдикции является предпосылкой достижения прогресса в борьбе с терроризмом. При этом все страны будут иметь возможность предавать преступников суду, что особенно важно при наличии национальных законодательств, не допускающих выдачу своих граждан. Не менее важно учреждение международного уголовного суда. Этому проекту было уделено значительное внимание более пятидесяти лет назад, и некоторые государственные деятели недавно вернулись к этой идее в связи с транснациональным терроризмом. Такой судебный орган мог бы помочь изменить политические подходы, препятствующие решению некоторых проблем, лежащих в основе терроризма, и преодолеть распространенное нежелание правительств выдавать подозреваемых лиц. Поэтому Организации Объединенных Наций следует поощрять государства серьезно изыскивать возможности создания такого международного суда.

65. Однако, по мнению других участников, предложения о создании международного уголовного суда скорее искусственные, поскольку обязательно произойдет коллизия с понятием национального суверенитета. Для того чтобы этот проект стал реальностью, потребуются длительное время, в то время как международное сообщество срочно нуждается в эффективных действиях. Таким образом, следовало бы разработать новые практические решения с помощью двусторонних и региональных соглашений, с тем чтобы облегчить и укрепить международное сотрудничество.

66. Представители признали трудность определения терроризма. Если одни высказали мнение, что, несмотря на трудности, необходимо попытаться разработать четкое определение, по мнению других, подобная попытка потребует слишком много времени и не будет иметь никакой гарантии на успех. Для международного сообщества достаточно осудить определенные действия и виды поведения как неприемлемые в силу их весьма опасных последствий. Практическая трудность заключается не в определении терроризма, а в достижении соглашения о едином определении.

67. Было высказано мнение, что если невозможно выработать определение, то по крайней мере необходимо определить наиболее явные особенности этого явления. Например, для характеристики организованной преступности можно использовать приводимый ниже перечень: а) наличие организации; б) тенденция к подкупу государственных должностных лиц; с) готовность к убийству или запугиванию; d) наличие огромных средств, позволяющих подкупать государственных должностных лиц, включая сотрудников судебных органов; е) доходы как основная цель незаконных операций; f) профессионализм или иерархическое построение; и g) конфиденциальность и секретность членства и деятельности.

68. Хотя не так просто провести четкую грань между терроризмом и насилием, к которым зачастую вынуждены были прибегать национально-освободительные движения, не следует забывать, что все резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций в этой связи, включали признание права народов на борьбу за свою независимость и за право на самоопределение. Таким образом, можно сказать, что колониализм и расизм были в свое время реальными причинами насильственных действий, родственных терроризму.

69. Было также подчеркнуто, что в резолюции 23 седьмой Конгресс установил четкие рамки террористической преступной деятельности, указав на особые виды актов, квалифицированных таковыми в принятых международных конвенциях. Эти конвенции были перечислены, в частности, во вступительной части резолюции 23.

Это содействовало усилиям Межрегионального подготовительного совещания, направленным на выявление и формулировку практических мер по укреплению международного сотрудничества в этой области.

70. В универсальном смысле угрозу представляет не только экспорт терроризма, но и страх и озабоченность даже там вдали от стран, в которых совершались террористические акты. Хотя договоры и соглашения существуют, они представляются недостаточными как в силу того, что они не были ратифицированы всеми государствами, так и в силу того, что они разрабатывались по частям.

71. Невинные заслуживают адекватной защиты от террористических нападений независимо от мотивов или целей преступников. Возвышенные идеалы не могут служить достаточным оправданием подобных преступлений против человечества. В этой связи было вновь подчеркнуто, что недавнее Совещание на высшем уровне арабских государств в Касабланке вновь осудило терроризм во всех его видах и формах и подтвердило необходимость опираться на правовые меры, одобренные в международных хартиях, а также придерживаться принципов права, справедливости и международной законности.

72. Один из подходов к решению этой проблемы заключается в принятии региональных соглашений, чему должно способствовать международное сообщество. В этой связи правительство Египта подготовило проект для представления Лиге арабских государств.

73. Участники рассмотрели и приняли рекомендации, содержащиеся в докладе Межрегионального подготовительного совещания по теме 3, и проекты типовых договоров о взаимной помощи в области уголовного правосудия и экстрадиции, содержащиеся в пересмотренных вариантах в документах A/CONF.144/RPM/CRP.2 и 3. Однако один из участников внес следующие предложения:

Добавление к пункту 62:

"Банкам и финансовым учреждениям не следует придерживаться принципа банковской тайны в случае вынесения судебного решения компетентным судебным органом в стране, в которой находится данное учреждение."

Пункт 95 изложить в следующей формулировке:

"Защита на основе подчинения приказам сверху, или государственных актов (на арабском языке - акты о суверенитете), или предоставления иммунитетов после совершения преступления не должна применяться..."

Добавление к пункту 97:

"Организации Объединенных Наций следует оказывать содействие любой стране, страдающей от терроризма или наличия на ее территории террористических организаций, с тем чтобы положить конец этому явлению".

Строку 2 пункта 105 изложить в следующей формулировке:

"или содействовать разработке императивных руководящих принципов по борьбе с ..." вместо фразы "или содействовать разработке факультативных руководящих принципов по борьбе с...".

Кроме этого, участники Совещания подчеркнули необходимость пересмотра вариантов проекта типовых договоров в связи с наличием, как представляется, ряда двусмысленных или неточных формулировок.

Тема 4: Предупреждение преступности среди молодежи, правосудие в отношении несовершеннолетних и защита молодежи:  
основные подходы и направления

74. Открывая обсуждение темы 4, Исполнительный секретарь признал, что Арабский регион внес значительный вклад в разработку данной темы, чем не без оснований могут гордиться участники Совещания. К тому же страны этого региона успешно применяют на практике Стандартные минимальные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, о чем свидетельствуют многие доклады, получаемые Организацией Объединенных Наций.

75. Оба проекта документов, находящиеся на рассмотрении Совещания, соответствуют мандату, данному седьмым Конгрессом, и основываются на новых правилах Организации Объединенных Наций, принятых в ходе этого Конгресса. Решающую помощь секретариату в разработке этих двух проектов документов оказали Арабский научно-исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности (АНИУЦБ), а также неправительственные организации под общим руководством Международного движения в защиту детей.

76. Наблюдатель от этого Учебного центра отметил, что основной задачей проекта руководящих принципов для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Руководящие принципы, принятые в Эр-Рияде) являлось содействие мерам, направленным на эффективное предупреждение подтема преступности среди несовершеннолетних; эта задача представляет собой предупреждение преступности в самом прямом смысле. В этой связи большое внимание было уделено роли воспитания и функциям семьи. Таким образом, эффективно обеспечивалась передача ценностей от одного поколения другому, создавая прочную основу предотвращения преступности. Это вызвало необходимость в защите и прогнозировании с помощью мер по осуществлению процессов воспитания и социальной адаптации.

77. Участники высказали мнение, что защита миллионов детей и молодежи от виктимизации и пагубного воздействия резких социальных изменений и экономического кризиса является крайне необходимой для обеспечения социального благосостояния. Эти руководящие принципы стали хорошим началом в деле разработки принципов, которых могут придерживаться все государства и регионы. Содержащиеся в правилах Организации Объединенных Наций принципы были соответствующим образом дополнены данными Руководящими принципами.

78. Проблема преступности среди несовершеннолетних является серьезной, сложной и многообразной. Крайне необходимо принять меры, направленные на предупреждение и сдерживание преступности среди молодежи, особенно в развивающихся странах, в которых почти без исключения процентная доля молодежи в общем населении является весьма высокой.

79. Ряд представителей представили информацию относительно национальных стратегий в области предупреждения преступности среди несовершеннолетних, заботы о детях и их воспитания в целом, включая центры для бездомных детей и несовершеннолетних правонарушителей, а также образовательные и реабилитационные программы. Участники затронули также вопрос об организационных изменениях в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и недавно проведенных в этой связи правовых реформах.

80. Хотя были высказаны призывы к расширению исследовательской работы в этой области, представители подчеркнули, что уже подготовленные в этой области исследования могут составить целые библиотеки. Практическая проблема заключается в осуществлении рекомендаций, сформулированных в результате этих исследований, их адаптации к условиям каждой страны и в наличии средств.

81. Преступность среди несовершеннолетних является моделью поведения, вызванной преобладающими условиями социальной и культурной жизни. По мнению некоторых представителей, усилия по предупреждению преступности основываются на трех принципах: а) раннее выявление; б) повышение уровня жизни, поскольку бедность семейной обстановки может привести к неудаче профилактических мер; и с) формальное образование и ликвидация неграмотности.

82. Наблюдатель от Международного движения в защиту детей в своем обращении к Совещанию подчеркнул вклад этой неправительственной организации в разработку проекта стандартных минимальных правил защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. Они были разработаны в сотрудничестве с Организацией "Международная амнистия", Международной комиссией юристов, Шведской организацией "Спасение детей" и другими. Первый проект был отредактирован консультантом, приглашенным Организацией Объединенных Наций, и рассмотрен широким кругом неправительственных организаций. Полученный вариант был затем изучен, рассмотрен и принят Межрегиональным подготовительным совещанием по теме 4 (A/CONF.144/IPM.3) и одобрен комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его десятой сессии.

83. Совещание приветствовало этот проект как документ, в котором наилучшим образом отражены характер проблемы и особые потребности в этой области. В нем перед государствами поставлена цель сформулировать руководящие принципы для административных, плановых и директивных органов.

84. Было подчеркнуто, что предупреждение предпочтительнее исправления. На самом деле само общество нуждается в исправлении как средстве предупреждения преступности среди несовершеннолетних. Поведение несовершеннолетних преступников является отражением общества и среды, в которой воспитывался молодой человек. Особенно это относится к развивающимся странам, где уровень преступности среди несовершеннолетних, возможно, выше, чем в промышленно развитых странах, и где преступность среди несовершеннолетних необходимо предупреждать в их собственной среде; крайним средством является использование специализированных учреждений с как можно более коротким пребыванием в них.

85. Семья, общество и система образования были названы основными факторами социального устройства и интеграции детей в общество. Не только правительственные учреждения, но и добровольные ассоциации и религиозные группы могли бы содействовать обеспечению благосостояния детей и молодых людей, обеспечивая широкий диапазон услуг по материальной поддержке семей и самих молодых людей. Особое внимание следует уделять бездомным детям, которые нуждаются в особом уходе и воспитании. Участники подчеркнули также растущую необходимость всесторонних программ и стратегий по предупреждению алкоголизма и наркомании среди молодежи.

86. Следует настоятельно призывать промышленно развитые страны помогать развивающимся странам в преодолении трудностей, возникающих на их пути в процессе развития, содействуя осуществлению их программ в области предупреждения преступности среди несовершеннолетних и правосудия в отношении несовершеннолетних. Первый шаг в этом направлении можно было бы сделать путем сокращения внешней задолженности развивающихся стран.

87. Следует также настоятельно призывать международные финансовые и банковские учреждения осуществлять проекты, направленные на предупреждение преступности среди несовершеннолетних и возвращение несовершеннолетних преступников в общество. Однако это можно ожидать лишь в том случае, если страны придадут таким программам приоритетное значение, поскольку это является предварительным условием для действий со стороны этих учреждений.

88. Совещание сочло, что необходимо в максимальной степени избегать осуждения несовершеннолетних преступников. Поэтому количество исправительных учреждений следует свести к абсолютному минимуму, оправдываемому необходимостью защиты общества и серьезностью конкретного правонарушения. Вместо этого семье и школе следует оказывать помощь в осуществлении их функции по реабилитации. С этой целью семья и школа должны иметь самые тесные связи, с тем чтобы обеспечить несовершеннолетним преступникам по возможности самую нормальную жизнь.

89. Затем Совещание одобрило проекты, представленные на его рассмотрение, указав, что некоторые двусмысленности, обнаруженные в переводах на арабский язык, должны быть тщательно устранены. Были сделаны конкретные замечания относительно руководящих принципов 22 и 54 в связи с использованием термина "Ombudsperson". Было подчеркнуто важное значение проведения широкой социальной политики для разработки как программ защиты и предупреждения, так и обеспечения надлежащей координации путем создания междисциплинарных комитетов или советов для преобразования этой политики в конкретные действия через хорошо налаженный процесс управления.

90. Что касается проекта норм, то было отмечено важное значение специализации и подготовки кадров в связи с необходимостью уделять особое внимание психологической обстановке, творческой культуре и самовыражению как средствам воспитания наряду с обеспечением всеобъемлющих социальных услуг с момента поступления в исправительное учреждение по день освобождения и в последующий период.

91. Завершая свою работу, участники одобрили оба проекта, которые были представлены на их рассмотрение.

**Тема 5: Нормы и руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия: их выполнение и первоочередные задачи в отношении установления новых норм**

92. Исполнительный секретарь открыл обсуждение темы 5, подчеркнув ее важное значение с точки зрения как выполнения существующих, так и установления новых норм. В этом отношении он отметил, что лишь резолюции А, В, С и D, содержащиеся в докладе Межрегионального подготовительного совещания по теме 5 (A/CONF.144/IPM.5), должны быть представлены восьмому Конгрессу. Остальные уже приняты Экономическим и Социальным Советом, и поэтому необходимо лишь их дополнительное рассмотрение с точки зрения их выполнения.

93. Проекты, представленные на рассмотрение Совещания, основываются на нормах и руководящих принципах, принятых седьмым Конгрессом, и дополняют их. Так, проект основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка явился логическим продолжением Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка, а проект основных принципов, касающихся роли юристов, появился на базе Основных принципов, касающихся независимости судебных органов. Аналогичным образом, проект

типового соглашения о передаче уголовного судопроизводства и проект типового соглашения о передаче надзора за правонарушителями, которые были условно осуждены или условно освобождены, были разработаны на основе тех же проблем, которые явились причиной разработки Типового соглашения о передаче заключенных-иностранцев. В выработке всех четырех проектов секретариату помогали многочисленные правительственные эксперты, неправительственные организации и отдельные ученые.

94. Участники подчеркнули важное значение обеспечения полного выполнения существующих стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе в соответствии с последними резолюциями Генеральной Ассамблеи по правам человека при отправлении правосудия. В этой связи было отмечено, что в соответствии с конституциями некоторых стран данного региона положения, содержащиеся в международных договорах или конвенциях, которые были ратифицированы, рассматриваются как часть внутреннего законодательства. Было также отмечено, что в различных странах прилагаются усилия как по введению в действие нового законодательства, так и по выступлению на различных уровнях с инициативами улучшить выполнение стандартов и норм Организации Объединенных Наций.

95. В этой связи было упомянуто, что недавно в Каире также в Полицейском исследовательском центре был проведен Международный симпозиум для рассмотрения путей и средств содействия выполнению Декларации основных принципов правосудия в отношении жертв преступлений и злоупотребления властью (резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи), положениям которой все страны региона придают большое значение.

96. Что касается новых проектов документов, которые будут представлены восьмому Конгрессу, то участники подчеркнули их актуальность, отметив при этом трудности, возникшие при их разработке, а также большой объем выполненной для этого работы. Всестороннее изучение их содержания потребовало бы значительно больше времени, чем располагало Сопредседание.

97. При обсуждении проекта основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка Сопредседание особо подчеркнуло их актуальность, а также тот факт, что во многих странах существуют конкретные положения, регулирующие этот вопрос.

98. Содержащееся в принципе 26 положение о "неподчинении приказам начальства" в качестве средства защиты вызвало полемику. Для некоторых участников подчинение приказам является оправданной основой для защиты. Как можно ожидать, что сотрудник полиции знает о законности или незаконности приказов? Что означает выражение "есть разумные основания предполагать"? Каким образом этому можно дать объективную или субъективную оценку? Заложенные в этом принципе надежды слишком высоки и возлагают на сотрудников полиции чрезмерную ответственность. Поэтому было высказано мнение исключить второй пункт этого принципа. Однако для других участников содержащиеся в нем положения были уже достаточно хорошо известны и применялись в ходе Нюрнбергского процесса после второй мировой войны. Кроме этого, со времени первой мировой войны слепое подчинение приказам исчезло из всех кодексов, включая военные уставы. Как таковой этот принцип должен быть сохранен таким, каков он есть.

99. После всестороннего обсуждения этого вопроса было решено предложить исключить слова "разумные основания предполагать", содержащиеся во втором предложении принципа 26, поскольку в соответствии с общими принципами



уголовного и военного законодательства знание о незаконности приказов начальства является достаточным оправданием для неподчинения, тогда как "разумные основания предполагать" таковым не является.

100. Что касается принципа 11 этого же проекта, который запрещает применение огнестрельного оружия, за исключением, в частности, ареста какого-либо лица, представляющего большую опасность для общества, то один участник высказал мнение, что этот принцип требует от сотрудников правоохранительных органов умения разбираться в своих полномочиях, чем они не обязательно владеют. Например, имея в виду принцип 11, тюремной охране нелегко определить, является ли пытающийся бежать заключенный убийцей и представляет ли он соответственно большую опасность для общества. Задача охраны состоит в том, чтобы предотвращать побег заключенных, и она вправе при необходимости применять с этой целью огнестрельное оружие. Кроме этого, было внесено предложение о том, что следует также уведомлять семьи и жертвы всякий раз, когда готовится отчет о применении силы или огнестрельного оружия.

101. В отношении проекта основных принципов, касающихся роли юристов, было высказано мнение, что, поскольку принцип 8 может быть использован для отхода от приостановлений или ограничений неоспариваемого и широко признанного принципа права на защиту, то его следует исключить. Другие участники полагали, что его следует, по крайней мере, переформулировать для его приведения в соответствие с положениями Пакта о гражданских и политических правах, касающимися чрезвычайных обстоятельств (статья 4). Соответственно выражение "чрезвычайные обстоятельства, определяемые законом", должно быть сформулировано аналогично статье 4, т.е. "во время чрезвычайного положения в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой и о наличии которого официально объявляется".

102. Принцип 4 того же проекта, определяющий обязанность правительства по обеспечению того, чтобы все лица, обвиняемые в совершении уголовного правонарушения, или арестованные, содержащиеся под стражей или заключенные в тюрьму, сразу информировались об их праве нанять юриста по своему выбору или встречаться с ним, по мнению некоторых участников, предъявляет к правительствам слишком большие требования. Совершается слишком много незначительных правонарушений, в отношении которых такая процедура не нужна. Таким образом, это обязательство следует ограничить только лицами, обвиняемыми в совершении серьезных преступлений. То же самое применимо к принципу 5, согласно которому бесплатная юридическая помощь должна предоставляться лишь в случае серьезных правонарушений и лишь тем лицам, которые не имеют финансовых средств. Однако, по мнению других участников, право на помощь юриста является уже прочно сложившимся принципом, как было установлено, например, в США в деле Миранда против штата Аризона. В этом отношении любая регрессия совершенно неприемлема.

103. Были высказаны также замечания в отношении принципа 1, с тем чтобы после слов "равного доступа к юристам" добавить слова "на всех этапах и заседаниях данного судебного разбирательства", в отношении принципов 6 и 7, с тем чтобы обеспечить доступ к юристам также на этапе сбора доказательств, и в отношении принципа 17, перевод которого на арабский язык не соответствует английскому тексту.

104. Представитель Союза арабских юристов сообщил, что его организация в ближайшее время проведет в Дамаске конференцию, в ходе которой предполагается рассмотреть доклад о роли юристов в арабском регионе, а также проект унифицированного закона о юристах, основанного на типовом тексте Организации Объединенных Наций.

105. В отношении проекта типового соглашения о передаче уголовного судопроизводства некоторые представители высказали мнение, что существует опасность нарушения некоторыми из его положений принципа справедливого судебного разбирательства (глава I). Кроме этого, термин "подозреваемый" в тексте на арабском языке вводит в заблуждение, поскольку на этом языке он относится к этапу, предшествующему обвинению и его формальному предъявлению (глава III). К тому же, содержащиеся в проекте гарантии защиты прав жертв были сочтены недостаточными (глава V). Однако другие участники высказали мнение, что с учетом других положений этот проект можно считать типовым. Было предложено в порядке поиска решения вышеупомянутой проблемы включить перед пунктом 1 следующую фразу: "Без ущерба для прав обвиняемого и особенно для права справедливого суда..."; а также точно определить условия, которые должны быть выполнены, если "того требуют интересы надлежащего отправления правосудия" (глава I, пункт 1).

106. Что касается пунктов (с) и (d) главы III, то представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев отметил, что не следует забывать проблему беженцев. Беженцы часто вынуждены покидать свою страну происхождения, во многих случаях нелегально. Согласно соответствующим положениям Женевской конвенции, необходимо приложить все усилия, чтобы предотвратить их дальнейшую виктимизацию, причинение им страданий, а также избавить их от притеснений в странах, где они нашли убежище.

107. Наконец, в отношении проекта типового соглашения о передаче надзора один участник высказал мнение, что он оказался под влиянием англосаксонской юридической традиции, включая такие институты, как освобождение под честное слово, условное освобождение и условное наказание, которые возникли в результате специфического исторического развития. Их необходимо включать в законодательство и практику стран данного региона, как это происходит в континентальной Европе. Перевод на арабский язык следует тщательно пересмотреть. В этой связи было предложено, чтобы Арабский научно-исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности помог секретариату в проверке точности технических терминов, использованных в арабском тексте.

108. Собрание завершило свою работу, одобряя с учетом вышеупомянутых замечаний все проекты документов, представленные на его рассмотрение в рамках темы 5.

### III. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА СОВЕЩАНИЯ

109. На своем заключительном заседании Собрание утвердило доклад, представленный Докладчиком. Кроме этого, Собрание единогласно утвердило два проекта резолюций, тексты которых содержатся в рекомендациях, изложенных в начале настоящего доклада. Проект резолюции 1 о международных действиях по борьбе с транснациональными формами преступности и проект резолюции 2 о защите прав человека жертв преступлений и злоупотребления властью были представлены представителем Египта.

110. В качестве почетного Председателя Собрания министр внутренних дел в своем заключительном выступлении подчеркнул, что международное сообщество четко осознает серьезную опасность преступности и продемонстрировало свою заинтересованность в принятии мер по борьбе с терроризмом, организованной преступностью и другими формами серьезных международных преступлений. Призывы к укреплению международного сотрудничества и выделению дополнительных финансовых средств на программы и проекты в области уголовного правосудия полностью оправданы, с тем чтобы вести борьбу с растущей мощью преступных организаций.

111. Директор Отдела социального развития Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене заявил, что обнадеживающие результаты этого Совещания отражают широкий консенсус, существующий в регионе по вопросам, связанным с преступностью. Результаты Совещания внесут большой вклад в подготовку восьмого Конгресса. Вопрос о средствах касается как Организации Объединенных Наций, так и ее государств-членов. Он призвал правительства поддержать программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия как важный компонент процесса развития, заслуживающий первоочередного внимания со стороны международного сообщества.

112. От имени всех участников была выражена признательность правительству Египта и Полицейскому исследовательскому центру за организацию Совещания и гостеприимный прием его участников.

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Члены Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

Бахрейн

Yousif Saleh Bu-Ali, Captain, National Police Force

Mohammed Rashid Bu-Hammoud, First Lieutenant, National Police Force

Демократический Йемен

Musaid Ali Asad, Deputy Director, Criminal Investigation Department,  
Ministry of Interior

Египет

Zaki Badr, Minister of Interior

Farouq Seif El-Nasr, Minister of Justice

Ahmed Galal Ezeldin, Assistant to the Minister of Interior

Samir Nagi, Chancellor, Assistant to the Minister of Justice

Mohamed Fathi Nagib, Adviser

Emad El-Din Elnagar, Adviser

Seri Mahmoud Seiam, Chancellor

Mohamed Abdel Rahman Elbahr, Chancellor

Hussein Mostafa Ebdel Salam, Chancellor

Abdel Moneim Hashish, Adviser

Nabil Zaki, Chancellor

Abdul Sattar Amin, Major General, Consultant to the Prime Minister

Ibrahim El-Emani, Faculty of Law, Ain Shams University

Soliman Ayoub, Judge

Mohamed Gamal Eddin Mohamed Ahmed, Representative of the Ministry of  
Social Affairs

Mohamed Maher Kandeel, Major General, Police Communications

Adly Hussein, Ministry of Justice

Mohamed Badr Yossef El-Miniawy, Ministry of Justice

Mohamed Abdul Hameed El-Bahr, Ministry of Justice

Fakhr Eddin Khaled Abdou, Major General, Cairo Police

Mohamed Rifaat, Major General, Ministry of Interior

Essam Eddin Basima, Professor of International Law, Police College

Mohamed Enab, Dr., Brigadier-General, General Security Department

Adel El-Brary, Police Academy, Director of Higher Studies

Mohamed Mohi Eddin Awad, Professor of Criminal Law

Fahmy Ahmed Fayed, First Secretary, Foreign Office

Mohamed Niazy Hatata, Ministry of Interior

Nashaat Osman El-Falal, University Professor

Salah El-Din Ali Mehtez, Dr., Professor, Ain Shams University

Tareq Abdul Wahab Mustafa Selim, Dr., Police Academy

Essam Hassam El-Batoty, Major General, Prisons Department

Adly Mohamed El-Qushaihy, Major General, Police

Ahmed Said Sawan, Major-General, Director, Legal Department

Alfi Khalil, Lawyer

Наблюдатели от принимающего правительства

Mostafa Mohamed Ali Abdul Enein, District Attorney, National Centre for Judiciary Studies

Mohamed El-Sherbini, Deputy Public Prosecutor, National Centre for Judiciary Studies

Nahed Saleh, Dr., Director, National Centre for Social and Criminal Research

Soheir Lutfi, Dr., National Centre for Social and Criminal Research

Hassan Mansour, Staff Major General, Chairman, Military Research Institution

Gamal Madhlom, Dr., Staff Major General, Director, Armed Forces Strategic Studies Centre

Abdul Ghaffah Hilal, Staff Major General, Director, Military Jurisdiction

Sayed Hashem, Staff Major General, Military Prosecutor, Military Jurisdiction

Mamdouh Hassan, Chancellor, President, Constitutional Supreme Court

Awad Mohamed Awad El-Morr, Dr., Vice-President, Constitutional Supreme Court

Mostafa Rezaq Mattar, Ministry of Social Affairs

Gamal Eddin Mahmoud, Ministry of Social Affairs

Ahmed El-Miligy, Chancellor, President, Court of Cassation

Ali Fadhel, Dr., Chancellor, Vice-President, Court of Cassation

Ирак

Gassan El Woswasi, Attorney-General

Abdel Rahman Ali Khamis, Director General of Labour and Social Affairs

Hekmat Mosa Seliman, Dean, Police College

Akram Salman Moselh, Attache, Ministry of Foreign Affairs

Kazem Hazam Abd, Officer, Ministry of Foreign Affairs

Abdoul Rahna-Ali Hassan, Adviser

Иордания

Mu'yed El-Mobaslat, Director, Reform and Rehabilitation Centre, Public Security

Ливан

Abdel Rahman Elsolh, Ambassador of Lebanon to Egypt

Toni Badawi, Chancellor

Nichola Khawga, First Secretary, Embassy of Lebanon, Cairo

Оман

Anis bin Hamoud Al-Tamami

Maged bin Abdullah Al-Alawi

Khalifa bin Mohammad Al-Khadrami

Khalifa bin Said Al-Busaidi

Hussein bin Ali El-Halaj

Катар

Essa Matar Ali Alkuwari, Captain, National Police

Саудовская Аравия

Farid Kamel Azhar, Embassy of the Kingdom of Saudi Arabia, Cairo

Объединенные Арабские Эмираты

Ahmed Shames Mohamed, Colonel, Director General for Security Affairs

Abdel Rahman Salem al-Hagri, Major, Director, Legal Affairs Division, Ministry of Interior

Йемен

Yehia Ahmed Alkassar, Director-General of Prisons

Ali Muhammed Alloda'ai, Attorney-General's Office

Организация освобождения Палестины

Amin Al-Hindi

Omar Mosa Saleh

Наблюдатели

Алжир

Abdul Karim bin Ghalya, Major, Public Security

Abdul Aziz Shatter, Captain, Chief, Police Branch

Mostafa Mesly, Deputy Director, Security Finance

Австралия

G.M. Harrison, First Secretary, Permanent Mission of Australia to the United Nations Office at Vienna, Austria

Федеративная Республика Германии

D. Bringmann, Second Secretary, Embassy of the Federal Republic of Germany, Cairo

Судан

Omar El-Farouq Ahmed, Embassy of Sudan, Cairo

Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней

Farouk Murad, Dr., President, Arab Security Studies and Training Centre, representative of the Committee

Секретариат Организации Объединенных Наций

Департамент общественной информации

Willard C. Nass, Project Manager, Communications and Project Management Division, New York

Ghanim El-Atraqchi, Director, United Nations Information Centre, Cairo

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Akil Akil, Senior Social Affairs Officer

Riad Tabbarah, Chief, Social Development Division, Population and Human Settlements Division

Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

Henryk J. Sokalski, Director, Social Development Division, Centre for Social Development and Humanitarian Affairs

Eduardo Vetere, Executive Secretary of the Eighth Congress; Chief, Crime Prevention and Criminal Justice Branch, Centre for Social Development and Humanitarian Affairs

Pedro David, Interregional Adviser in Crime Prevention and Criminal Justice

Rodrigo Paris-Steffens, Social Affairs Officer, Crime Prevention and Criminal Justice Branch, Centre for Social Development and Humanitarian Affairs

Burkhard Dammann, Social Affairs Officer, Crime Prevention and Criminal Justice Branch, Centre for Social Development and Humanitarian Affairs

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Abdel Mawla Elsolh, representative

Maria Nataloni Chiara, Programme Officer

Программа развития Организации Объединенных Наций

Saleem Kassum, resident representative

Специализированное учреждение

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры:  
Al-Rawi, Dr., Director, Regional Office for Science and Technology in the Arab States

Региональный институт

Арабский научно-исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности

Mohamed Zeid, Dr.  
Ersan Abdul Latif Mohamed

Другая межправительственная организация

Организация социальной защиты, Лига арабских стран: Safeya Youseef

Неправительственные организации

Категория II: Организация "Международная амнистия", Союз арабских юристов, Международная ассоциация уголовного права, Международный совет по обучению взрослых, Международный институт криминологии, Всемирная федерация по борьбе с психическими заболеваниями

Реестр: Международное движение в защиту детей

Другая организация

Всеобщая ассоциация социальной защиты Египта

Mostafa-Rezq Mattar  
Ersan Abdul Latif



Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

A. Основные документы

- A/CONF.144/PM.1 Руководство для дискуссии на межрегиональных и региональных подготовительных совещаниях для восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями
- A/CONF.144/IPM.1-5 Доклады межрегиональных подготовительных совещаний для восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями
- E/AC.57/1988/20 Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его десятой сессии
- A/CONF.144/RPM/CRP/1 Проект типового договора о взаимной помощи в области уголовного правосудия
- A/CONF.144/RPM/CRP/2 Проект типового договора об экстрадикции
- A/CONF.144/RPM/CRP/3 Проект руководящих принципов Организации Объединенных Наций в отношении судебного преследования

B. Справочные документы

- A/RES/43/99 Предупреждение преступности и уголовное правосудие
- A/RES/43/153 Права человека при отправлении правосудия
- A/RES/43/173 Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме
- DPI/960 Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни
- DPI/959 Руководящие принципы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и нового международного экономического порядка
- DPI/958 Основные принципы, касающиеся независимости судебных органов

- DPI/957                   Типовое соглашение о передаче заключенных иностранцев и рекомендации в отношении обращения с заключенными-иностранцами
- DPI/896                   Стандартные минимальные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних
- DPI/895                   Декларация основных принципов правосудия в отношении жертв преступлений и злоупотребления властью
- DPI/832                   Стандартные минимальные правила, касающиеся обращения с заключенными, и процедуры эффективного выполнения правил
- DPI/665                   Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка

Стандартные минимальные правила для осуществления санкций не связанных с тюремным заключением, и мер, предусматривающих ограничение свободы

- A/CONF.121/22/Rev.1       Доклад седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями
- E/AC.57/1988/NGO/3       Заявления, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, категория II

This archiving project is a collaborative effort between the United Nations Office on Drugs and Crime and the American Society of Criminology, Division of International Criminology. Any comments or questions should be directed to Cindy J. Smith at [cjsmithphd@comcast.net](mailto:cjsmithphd@comcast.net) or Emil Wandzilak at [emil.wandzilak@unodc.org](mailto:emil.wandzilak@unodc.org).